

紐約市公立學校有什麼新情況？

[عرض هذه الوثيقة باللغة العربية](#) / [এই নথি বা ডকুমেন্টটি বাংলায় দেখুন](#) /

[查看本文件的中文版](#) / [Consultez ce document en français](#) / [Gade dokiman sa a an kreyòl ayisyen](#) /

[이 문서를 한국어로 보기](#) / [Consulte este documento en español](#) /

[Перевод документа на русский язык](#) / [یہ دستاویز اردو میں ملاحظہ کریں](#)

schools.nyc.gov/messagesforfamilies

2021 年 9 月 27 日

在我們返校開學最初幾個星期的激動和歡樂之後，學生、教職員工和家庭已開始習慣了新的日程，並開始重建我們已錯過那麼多的人際關係。這是一段令人激動的時光，但也是忙碌的時間！在我們最新一期的「關於紐約市教育局最新進展的家庭通訊」中，瞭解您能如何保證子女的安全並支持其學業成功，並到以下網站查看最新近的資訊：schools.nyc.gov/homecoming

目錄：

- [關於新冠病毒健康和 safety 規程的重要更新](#)
- [為學業成功提供支持](#)

關於新冠病毒健康和 safety 規程的重要更新

隔離和教室關閉

從 9 月 27 日（星期一）開始，根據疾病控制和預防中心（Centers for Disease Control and Prevention，簡稱 CDC）的最新指引，當教室出現一宗陽性病例時，我們不再關閉整個教室。根據疾病控制和預防中心的指引，未接種疫苗的學生，如果佩戴了口罩，並與檢測結果呈陽性的學生保持著至少三英尺距離 就不會被視為密切接觸，也不需要進行隔離。這項新的政策適用於所有年級的所有學生。

請查看 schools.nyc.gov/2021health，瞭解 2021 - 22 學年紐約市公立學校健康和 safety 政策的更多資訊和最新情況。

校內新冠病毒檢測

從 9 月 27 日（星期一）開始，教育局在所有小學、初中和高中對 1 年級至 12 年級未經免疫接種的學生進行的隨機新冠病毒檢測，從每兩周一次增加到每周一次。

檢測對於保持我們的學校中每一個人的安全是絕對至關重要的，所有學生都應參加。

我們只檢測其家長已提供了同意書的學生，我們強烈鼓勵所有家庭都給自己的學校提供一份 **2021-2022 學年最新檢測同意表**。如果您仍未遞交同意表，您可以使用以下兩種方法之一遞交此表：

- 使用您的紐約市學校賬戶（NYCSA）填妥該表格：[schoolsaccount.nyc](https://schoolsaccount.nyc.gov) 或者
- 在網站 schools.nyc.gov/covidtesting 下載表格，並將填妥的表格交給子女的學校。

疫苗接種

在與紐約市疫苗指揮中心（NYC Vaccine Command Center）及紐約市健康和心理衛生局（DOHMH）的合作下，所有為 12 歲及以上兒童服務的學校場地都將在 10 月 4 日至 10 月 8 日這個星期為符合資格的紐約人提供輝瑞-復必泰（Pfizer-BioNTech）免疫接種，讓免疫接種並保持安全能儘可能地容易做到。**如果您子女在開學第一個星期已在某個學校場所接種了第一劑新冠病毒疫苗**，他們現在可以在 10 月第一個星期從這些場所接種第二劑。個人也可以在這一時間從這些場所接受第一劑。在 10 月份從某個學校場所接受第一劑的個人，將被轉介到某個本地的疫苗接種提供者去接受第二劑。

這些接種站毋須預約。您可以向子女的學校查詢疫苗接種場所工作時間，或到以下網站查看：schools.nyc.gov/covid19。

接種疫苗是您可以保護您和家人免感染新冠病毒的最重要步驟，所有年滿 12 歲的紐約人都有資格接種新冠疫苗。參加高風險課外體育運動和其他高風險課外活動的 12 歲及以上學生**必須**接種疫苗，才能在 2021-22 學年參加這些活動。如要查看詳細資訊，請瀏覽我們的網站：schools.nyc.gov/2021health

如果您的子女已年滿 12 歲但尚未完全接種，紐約市健康和心理衛生局強烈鼓勵您查看網站 vaccinefinder.nyc.gov，儘快讓他們接種疫苗。有關教育局疫苗接種的最新資訊，請上網瀏覽 schools.nyc.gov/covid19。

學校訪客規定提醒：所有有資格接種疫苗的訪客都必須出示已至少接種一劑新冠病毒疫苗的證明，才能進入學校。訪客不包括在一個教育局的教學樓就讀的學生。

教育局（DOE）疫苗接種門戶網站

您可以使用您子女的教育局賬戶資訊，將您子女的疫苗接種卡照片或「紐約州精益求精通行證」（NYS Excelsior Pass）上傳到教育局的疫苗門戶網站：vaccine.schools.nyc。遞交這項資訊將支援紐約市的疫情回應和恢復工作，有助於確保我們的學校社區繼續保持安全和健康。

為學業成功提供支持

出勤

我們向學生重開了紐約市的教室，因此感到十分自豪；看到在我們的學校社區中學生們與他們的老師和同班同學重逢的歡樂，真的太棒了。當您的孩子實際到校上學，教室就成了一個更好的場所。研究顯示，實際到校上學在學生學習及其社交能力和身心健全中起著重大作用。如果您子女沒什麼不適，請一定要盡一切努力確保他們每天都去上學。

每個學生，每天上學：學校必須每天都點名，記錄每一個學生的出勤或缺勤。如果您子女不到學校上學，學校將在那一天用電話、短信或電子郵件聯絡學生家庭。我們知道，每天上學並不總是那麼容易的。在這些聯絡的時間，我們可以為您提供寶貴的協助，清除您子女上學所存在的障礙。您也可以致電 **311** 獲取支援。送孩子回校上學，什麼時候都不晚。我們竭誠為您提供支援，在這方面團結一致。

請與學校分享您的聯絡資訊：填寫並交還紙面的**緊急聯絡表**（您的學校會提供給您），或者到您的**紐約市學校帳戶**更新您的資訊。

您子女學校的出勤政策說明什麼樣的缺勤屬於有正當理由或無正當理由，並解釋關於遲到、早退及補課時間等具體的學校規定。該政策同時也說明在學生可能必須隔離或在下雪的日子在家學習等時間下如何計算出勤狀況。

如需幫助或有疑問，請聯絡您子女學校的校長或家長專員。您也可以發電子郵件到：
attendance@schools.nyc.gov。

上大學財務支援

您知道嗎？家有幼稚園學生在紐約市公立學校上學（包括在特許學校上學）的全市各家庭現在有資格參與「為上大學儲蓄計劃」（Save for College Program）——無論其收入或移民身份如何。

「紐約市兒童成長」（NYC Kids RISE Save）的「為上大學儲蓄計劃」為家庭、學校和社區提供的這一途徑，可讓大家一起努力為孩子們的未來而儲蓄和投資。這一獎學金和儲蓄計劃旨在讓公立學校學生更容易獲得上大學和職業訓練的機會，為每一名學生提供其教育未來的財務資產。

我們鼓勵大家參加「紐約市兒童成長」虛擬資訊講座，瞭解該計劃如何工作、對您子女有什麼好處以及您的家庭可以如何參與。參加講座，請在此登記：nyckidsrise.org/events

- 10月6日（星期三）晚上 6:00 - 7:30（英語；現場有阿拉伯語和普通話口譯）
- 10月8日（星期五）上午 10:00 - 11:30（西班牙語）
- 10月12日（星期二）晚上 6:00 - 7:30（英語；現場有阿拉伯語和普通話口譯）
- 10月13日（星期三）晚上 6:00 - 7:30（西班牙語）
- 10月19日（星期二）上午 10:00-11:30（英語；現場有阿拉伯語和普通話口譯）
- 10月20日（星期三）上午 10:00 - 11:30（西班牙語）
- 10月25日（星期一）上午 10:00-11:30（英語；現場有阿拉伯語和普通話口譯）
- 10月27日（星期三）晚上 6:00 - 7:30（孟加拉語）
- 11月3日（星期三）上午 10:00-11:30（英語；現場有阿拉伯語和普通話口譯）
- 11月8日（星期一）晚上 6:00 - 7:30（西班牙語）

該網絡資訊會議的視頻會有 10 種語言的字幕，將在「家長大學」（Parent University）網站登載：parentu.schools.nyc

為臨時居所學生提供的支援

如果您子女受到居無定所情況的影響（因經濟困難居住在收容所或在某個其他的臨時居所環境），您的學校可以提供資源，有助於為您的家庭和您子女的學業進程提供支援。

每個學區都專設有一名**臨時居所學生區域管理人（Students in Temporary Housing Regional Manager）**。這名管理人能應對有關問題，並幫助您聯絡教育局及其他專門提供無費用福利的市府機構資源。這些福利包括學校往返的交通；幫助入學及換學校；並協助獲取各種計劃和特別機會。臨時居所學生區域管理人與 300 多名校內的和收容所的職員（包括社工）直接合作。這些職員接受過特別訓練，理解那些受到居無定所情況影響的家庭的獨特需求和毅力。

此外，每個學校都專設有一名校內**臨時居所學生聯絡人**。該聯絡人能夠確保那些受到居無定所情況影響的學生和家庭獲得資訊、資源和福利。

請聯絡您子女學校的輔導員、社工或校長，獲取協助。瞭解詳情：schools.nyc.gov/STH。